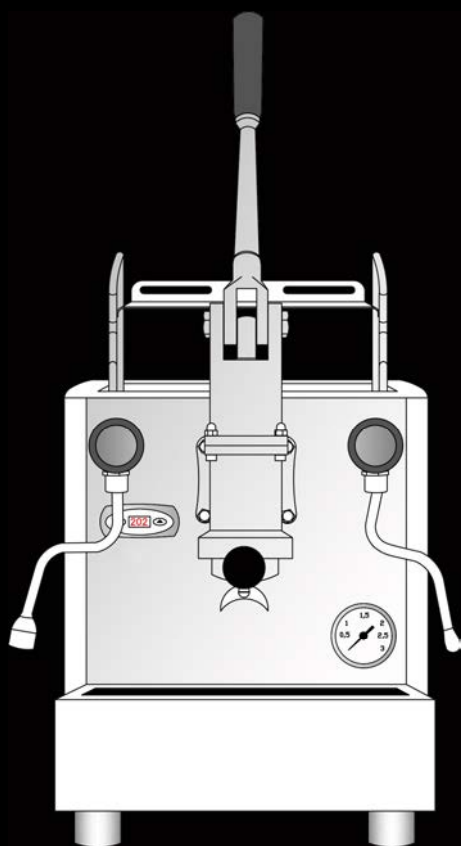


VEDLIGEHODELSES- OG
BRUGERVEJLEDNING

Oversat af www.rigtigkaffe.dk

COMMERCIAL
ESPRESSO
MACHINES



Alex leva
Valexia leva

GRUPPO
Izzo
home



Via Morolense Km 2
03012 Anagni (FR)

ITALY

**DICHIARAZIONE “CE” DI CONFORMITA’
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Noi **GRUPPO IZZO S.r.l.** Via Morolense Km 2 Anagni 03012 (FR) ITALY

Dichiariamo in tutta responsabilità che l’attrezzatura a pressione:

We declare under our sole responsibility, that the product :

Modello/Model:

- ☐ Alex leva MK 512 tensione (voltage) 230V Frequenza (Frequency) 50/60Hz
- ☐ Alex leva MK 513 tensione (voltage) 115V Frequenza (Frequency) 50/60Hz
- ☐ Valexia leva MK 559 tensione (voltage) 230V Frequenza (Frequency) 50/60Hz
- ☐ Valexia leva MK 515 tensione (voltage) 115V Frequenza (Frequency) 50/60Hz

Temperatura di es. (Working temp.) **123°C/128°C**

Pressione esercizio max (max working pressure) **bar 1-1,5**

Numero di fabbrica Serial number _____

alla quale questa Dichiarazione si riferisce, secondo quanto prescritto dalle direttive specifiche:
to which this declaration relates is, according to the provisions of the specific directives:

Direttiva macchina 2006/42/CE; Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE, 93/68/CEE; Direttiva EMC 2004/108/CE, 93/68/CEE, 92/31/CEE; Direttiva attrezzatura a pressione PED 97/23/CE

è conforme alle seguenti norme:
it complies with the following norms:

EN 60335-1, EN 60335-2-75, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3, EN 61000-4, EN 50366.

Anagni lì, _____

il rappresentante legale

GRUPPO IZZO S.R.L.
Sede legale: Via Passerif, Fiesco, 387/2
80041 Boscoreale (NA)
Sede operativa: Via Morolense, Km 2
03012 Anagni (FR)
P. IVA e C.F.: 0045961212

GRUPPO IZZO srl Via Morolense Km 2 Anagni 03012 (FR) ITALY
tel.: 0775 774036 fax.: 0775 768524 C.F. e P.IVA: 04714051218



Produktet overholder kravene i de nye direktiver, der er indført for miljøbeskyttelse, og skal bortskaffes hensigtsmæssigt..

DK

Affaldshåndtering ved elektriske apparater

Bortskaf produktet i overensstemmelse med gældende regler.

For yderligere oplysninger kontakt venligst producenten på den adresse, der er angivet i brugervejledningen.



Signalerer farer - vær forsigtig, læs instruktionerne grundigt



De angivne operationer kan udføres af

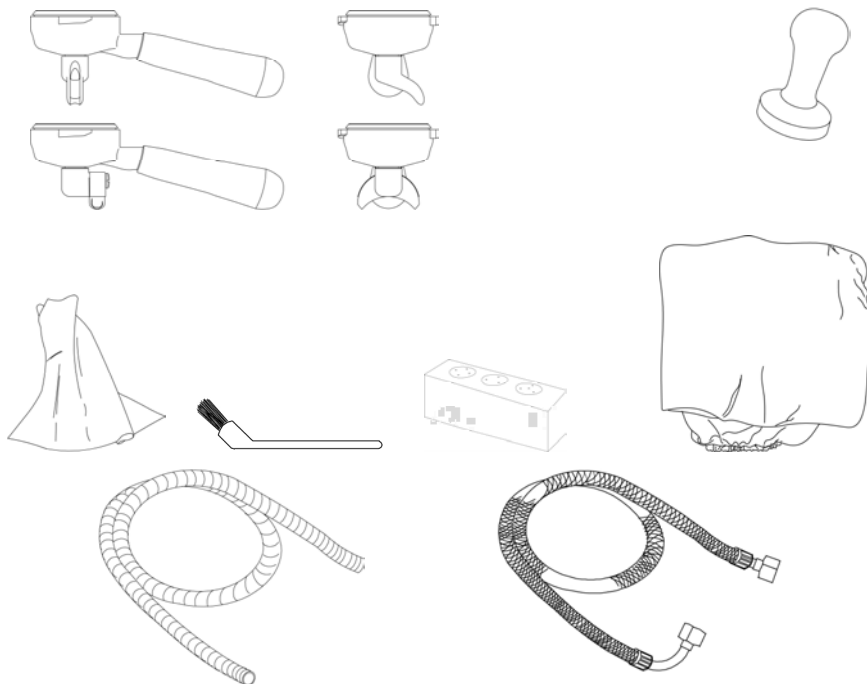


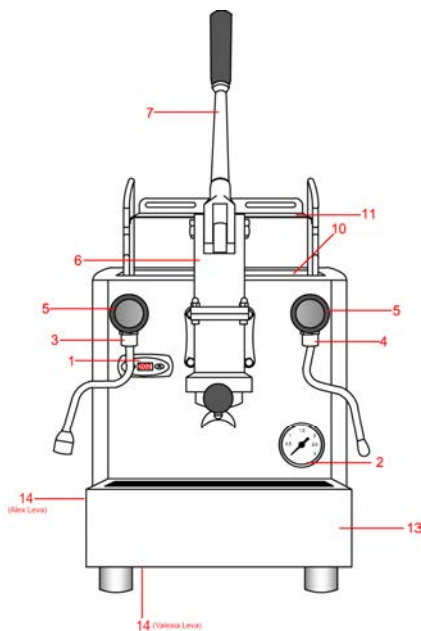
Operationerne skal udføres af en tekniker

Modeller og udgaver

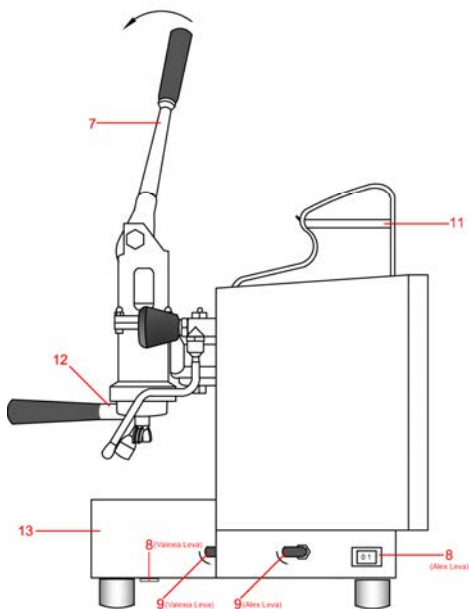
Model		Kode	Spænding	Kedel	Effekt
ALEX LEVA		MK 512	230V	5Lt	1750W
		MK 513	115V	5Lt	1750W
VALEXIA LEVA		MK 559	230V	5Lt	1750W
		MK 515	115V	5Lt	1750W

UDSTYR



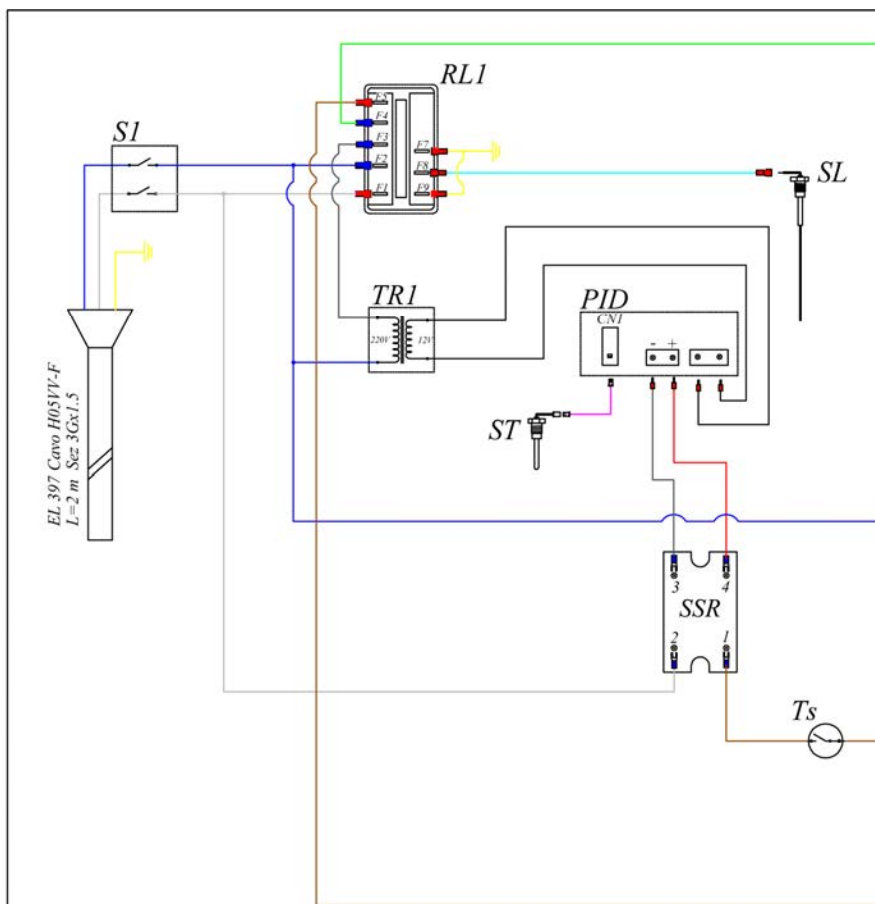
**DANSK**

- 1 PID display
- 2 manometer 0-3bar
- 3 varmt-vandshane
- 4 steamer
- 5 hane håndtag
- 6 lever gruppe
- 7 lever / håndtag
- 8 tænd/sluk knap
- 9 dampventil kopvarmer
- 10 kopvarmer
- 11 kopholder
- 12 filterholder
- 13 drypbakke
- 14 termostat nulstilling



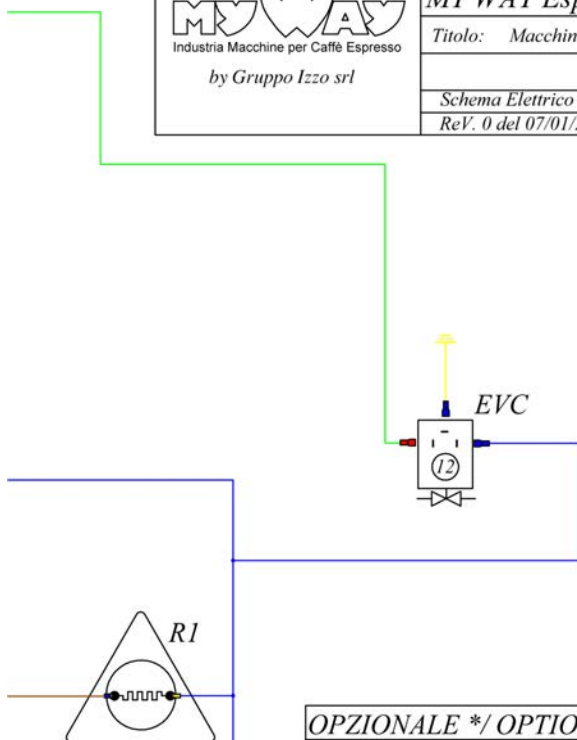
kun illustrative formål

Diagram - elektrisk system

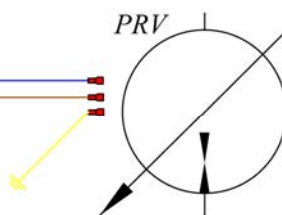


LEGENDA / LEGEND

<i>S1</i>	<i>Interruttore 0-1 luminoso</i>	<i>R1</i>	<i>Resistenza caldaia 1750W</i>
<i>RL1</i>	<i>Centralina autolivello</i>	<i>EVC</i>	<i>Elettrovalvola caricamento caldaia</i>
<i>TR1</i>	<i>Trasformatore 220V-12V (110V-12V)</i>	<i>SL</i>	<i>Sonda caldaia (autolivello)</i>
<i>PID</i>	<i>Termopid</i>	<i>ST</i>	<i>Sonda di temperatura</i>
<i>SSR</i>	<i>Relè statico trifase</i>	<i>PRV</i>	<i>Motore-pompa</i>
<i>Ts</i>	<i>Termostato salvaresistenza</i>		



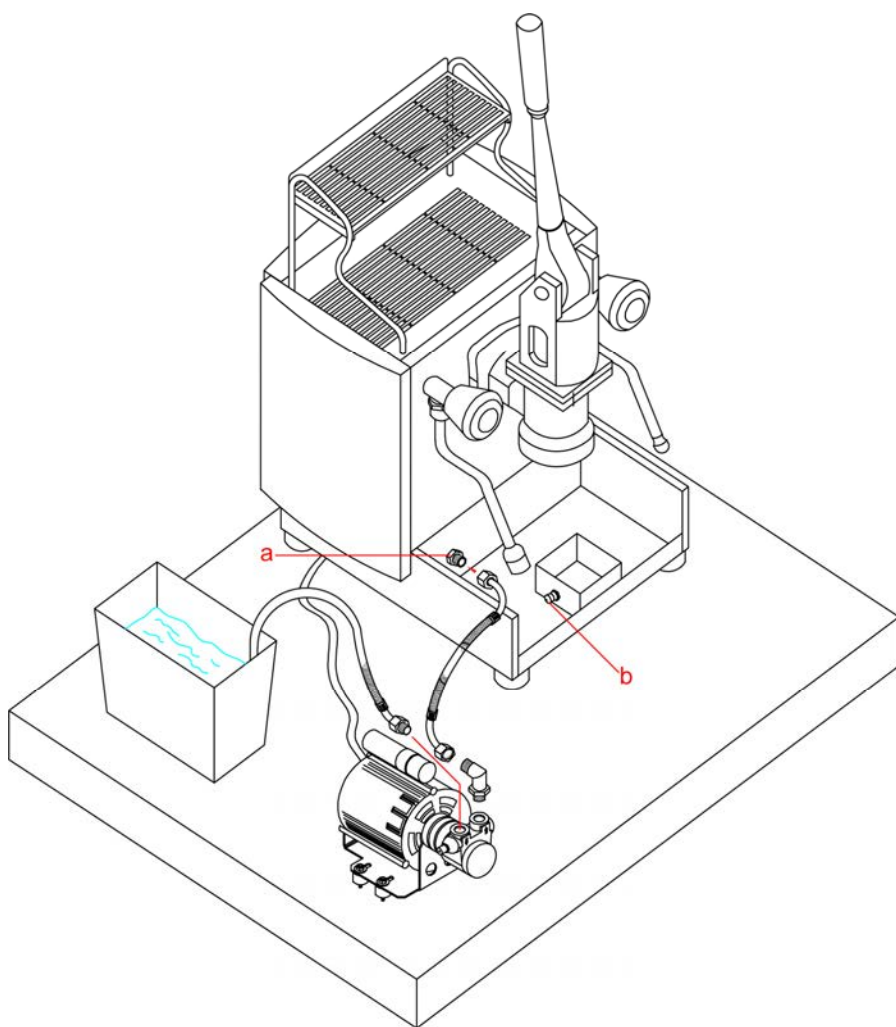
OPZIONALE */ OPTIONAL *



(*) la pompa viene montata all'esterno della macchina,
 il cablaggio è dotato dei soli faston per l'eventuale collegamento della stessa

(*) the pump is mounted outside the machine,
 the wiring is provided with the only socket for the connection of the pump

Ekstern pumpe (valgfri)



- a) vandtilførsel
- b) afløb

DANSK

Kære kunde,

fTak fordi, du har valgt at købe en Alex Leva espressomaskine. Denne instruktion indeholder tips, der vil hjælpe med at bringe Barista'en frem i dig! Nyd din nye maskine!

2.1 Forholdsregler



Læs omhyggeligt advarslerne i denne brugsanvisning, inden du bruger maskinen.

Ved salg eller overførsel af maskinen til en tredjepart skal denne manual leveres til den nye bruger.

I tilfælde af tvivl eller for yderligere information kontakt venligst din forhandler.

Brugen af espressomaskinen indebærer overholdelsen af nogle grundlæggende regler, i særdeleshed:

Generelle sikkerhedsinstruktioner:

Placer maskinen i et godt ventileret område og på en hård og vandret overflade, aldrig på overflader, der er for kolde eller varme.

- Kontroller spændingen inden maskinen startes.
 - Rør ikke maskinen, når dele af din krop er våde. Maskinen må kun bruges af voksne. Lad ikke børn nærme sig den.
- Undgå at berøre metaldelene på følgende komponenter, da de er meget varme under drift:

Følgende maskindele er varme ved brug, og der er derfor stor risiko for skoldning:

- Gruppehovedet
- Steamer & varmt-vandshane
- Filterholder (se illustration).

Nyttige tips

Denne maskine er beregnet til fremstilling af kaffe, varmt vand og damp. Den kan ikke bruges eller ændres til andre formål.

Brug aldrig maskinen uden vand.

Opbevar originalemballagen, hvis du skulle transportere maskinen igen.

Brug altid et blødgøringsmiddel til enhver tid, også selvom der allerede er installeret vandblødgøringsanlæg i hjemmet. Skader forårsaget af kalk er ikke omfattet af garantien.

2.2 OPSTART



Følg de gældende nationale sikkerhedsforskrifter og kontakt autoriseret personale.
Installer maskinen på en helt plan overflade, der er tør, glat og robust.
For at sikre en jævn drift skal anlægget installeres på steder, hvor omgivelsestemperaturen er mellem en temperatur på $+10^{\circ}\text{C}$ ~ $+32^{\circ}\text{C}$ og en fugtighed

på max 70%

Denne kaffemaskine skal tilsluttes koldt vand.

Mellem vandnettet og maskinens vandtilførsel (punkt 14 - se illustrationen) skal der installeres en stopnøgle på en sådan måde, at det afbryder vandets passage, hvis det er nødvendigt.

Trykket skal være mellem 2 og 4 bar.

Hvis vandtrykket ikke ligger inden for disse grænser, kan der være en fejl i installationen eller på produktet. Det anbefales at installere et blødgøringsanlæg for at reducere forekomsten af kalk. Maskinen skal overholde gældende nationale standarder.

Hvis vandtrykket ikke er tilstrækkeligt, eller det ikke er muligt at være forbundet med vandnettet, er det muligt at montere en motorpumpe (valgfri), som fylder vand i kedlen gennem en tank eller en beholder (side 10).

Når du har tilsluttet dette, skal du fastgøre din slange for at afløb (side 10).

Ved tilslutning af afløbet skal du kontrollere, at:

- Der er ingen begrænsninger for hele længden af afløbsrøret
- Afløbsrøret har en hældning på mindst 15%.

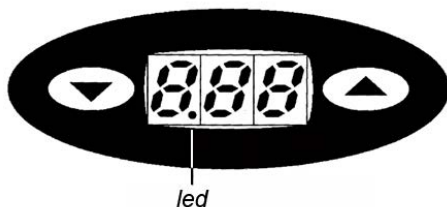
Før maskinen bruges til kaffebrygning, skal du sikre at:

- Vand- og damp er lukket (punkt 5, side 7)
- Tænd/sluk er i stilling "0" eller "OFF" (punkt 8, side 7)
- Drypbakken skal placeres korrekt. (punkt 13, side 7)

Når kaffemaskinen er korrekt tilsluttet strømforsyningen, er du klar til at starte den ved at trykke på tænd/sluk-knappen i position 1 (punkt 8 på side 7).

Før du kan brygge kaffe, skal maskinen opnå det korrekte tryk i kedlen, trykmåleren skal nå mellem 1,4 og 1,6 bar.

2.3 DISPLAYETS FUNKTIONER



Udover de numeriske værdier viser displayet en blinkende LED, der angiver, at termosensoren er i brug.

For at slukke for varmeelementerne, tryk på knappen  i ca. 2 sekunder, indtil displayet viser **OFF**.

For at aktivere kaffekedlens termosensor, skal du blot trykke på:  For at indstille programmering, tryk på knappen:

 Når displayet viser **PrG**, tryk da på

pil op: 

På knapperne:  og  Kan du indstille din ønskede temperatur, minimum **121°C** og **128°C**. Efter 3 sekunder viser skærmen den valgte temperatur.

maximum

Juster indstillinger

Mens maskinen er slukket, hold  og  nede samtidig og tænd maskinen.

Slip knapperne når skærmen viser **F.03**

Knappen  går gennem indstillinger, mens  fører til programmeringsmenu.

Sluk og tænd for maskinen for at bekræfte og afslutte programmering.

Parametre som standard

Parameter	Display	Data
F.03	°F °C	250-262.4 (not beyond) 123 (1,2bar)
P.	X.X	3
I.	X.XX	0.05
d.	XX.X	2
F.04	X	0 (no change)

Nulstil parametre

Sluk maskinen og tryk på:  Og tænd maskinen igen.

Når displayet viser **PrS**, slip knappen og sluk og genstart maskinen. Nulstil alle værdier til ovenstående tabel. For den ønskede temperatur henvises til diagrammet "temperaturinterval".

Temperature interval	CELSIUS	FAHRENHEIT	BAR
	120	248	1
	121	249.8	1.1
	122	251.6	1.15
	123	253.4	1.2
	124	255.2	1.3
	125	257	1.35
	126	258.8	1.4
	127	260.6	1.45
	128	262.4	1.5

Alarmer

I tilfælde af defekt viser displayet **A1**

2.4 KLARGØRING TIL ESPRESSOKAFFE



Sørg for, at filteret er den ønskede vægt.
Påfør filterholderen godt og sænk håndtaget, og lad det langsomt nå udgangspunktet; Inden for få sekunder vil kaffen flyde.

ADVARSEL: Det er vigtigt, at filterholderen er sikkert forankret, før du sænker håndtaget.

2.5 LEVERING AF VARMT VAND

Placer eller hold en passende beholder forsynet med et termisk isolerende håndtag under varmtvandsdysen. Tænd varmtvandsdysen ved at flytte håndtaget mod uret, indtil du har fyldt beholderen med den ønskede mængde vand.

Sluk varmtvandsdysen igen ved at flytte håndtaget i urets retning.

Advarsel: Varmtvandsrøret bliver meget varmt, og der er stor risiko for skoldning.

2.6 LEVERING AF DAMP



Med dampdysen kan du tilberede varme drikke (te og mælk).

Anbring en rustfrit stålbeholder under dampdysen (punkt 4 på side 7) og nedsæk i væsken, der skal opvarmes.

Betjen dampskruen mod uret, så begynder dampen at komme ud og opvarmning af væsken begyndes. For at afslutte betjeningen skal du styre dampskruen med uret.

For at få en cappuccino med masser af skum, anbefaler vi at du bruger frisk mælk.

2.7 OPVARMNING AF KOPPER OG GLAS



På den øverste del af maskinen er der to hylder, hvor du kan sætte kopper og glas. Et dampvarmesystem giver dig mulighed for at varme kopperne op, en ekstraværdi til en god smagning.

Juster dampen med håndtaget i bunden af maskinen, tæt på ON - OFF knappen (trin 9 og 10, side 7).

2.8 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Ved rengøring skal der anvendes et almindeligt vaskemiddel eller en opløsning af alkohol; Det anbefales ikke at bruge slibende rengøringsmidler eller pulver, da disse kan beskadige og ridse overfladen.

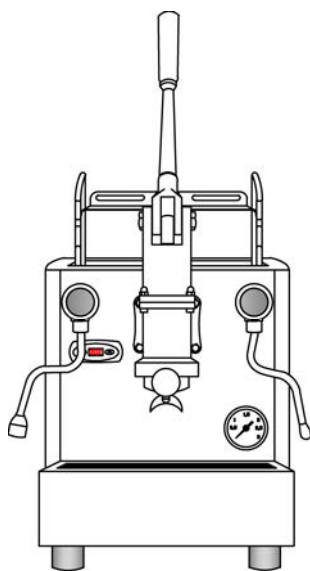
Skyl grundigt med rigeligt koldt vand. Komplet desinfektion kan dog kun udføres af autoriserede tekniske servicecentre og skal udføres mindst en gang om året.

2.9 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

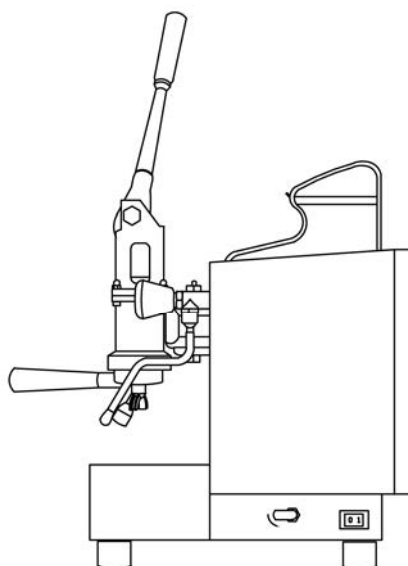
Materiale	Rustfrit stål (AISI 304).
Dispenseringsenhed	Kaffegruppehoved med et håndtag til sikring af en fyldig kaffe, perfekt smagsharmoni og tradition i Napoli.
Elektrisk	Automatisk mikroprocessor styring af vandniveauet i kedlen og rapportering om opnåelse af minimumsvandniveauet i tanken, elektronisk PID for at opretholde en konstant temperatur.
Kedel (volume)	5 liter.
Pumpe type	Super lydsvag roterende pumpe (valgfri).
Sikkerhedsventil	Fuldt certificeret kommerciel sikkerhedsventil..
Kopvarmer	Hylde til opvarmning af kopper og glas med dampvarmesystem.
Diffusorer af damp og varmt vand i rustfrit stål	Let rengøring af mælk, da det ikke sætter sig på staven; mere effektiv damp, da varme ikke spredes rundt om tappen.
Trykmåler	Indikation af trykket i kedlen.

TEKNISK DATA**ALEX LEVA****VALEXIA LEVA**

Spænding	MK 512	MK 513	MK 559	MK 515
Strøm	230 V - 50/60 Hz	115 V - 50/60 Hz	230 V - 50/60 Hz	115 V - 50/60 Hz
Strømforbrug	1750 W	1750 W	1750 W	1750 W
Afløbstank (vol)	7.2A	14.8A	7.2A	14.8A
Kedelvolumen	1 liter		1 liter	
Vægt	5 liter		5 liter	
Dimensioner	Kg 46		Kg 50	
Emballage	L37xP44xH55/80 cm		L40xP44xH55/80 cm	
1 x palle	L48xP58xH65cm		L48xP58xH65cm	
	12 stk (100x120x210cm)		12 stk (100x120x210cm)	



← L →



← P →

Kun illustrativt formål

2.10 PROBLEMER OG FEJLFINDING

I tilfælde af fejl under brug af apparatet, skal du omhyggeligt læse nedenstående punkter, inden du kontakter med centret.

Diagnose	Fejlfinding
Maskinen er tændt, men fungerer ikke.	Sørg for, at maskinen er korrekt tilsluttet en stikkontakt, og kontakten er tændt.
Intet vand kommer fra kaffebryggehovedet.	Kontroller vandstanden i tanken. Kontroller filteret i bryggehovedet.
Det anvendte kaffepulver er malet for fint.	Juster graden af finhed (på din kaffekværn), så den bliver lidt "grovere".
Du bruger for meget malet kaffe eller kaffe strømmer gennem for langsomt.	Tjek den kaffemalerdispenseren på din kaffekværn.
Det er umuligt at levere damp. Dampprørens dyse er tilstoppet med mælkrester.	Stik dyseshullerne med en nål for at fjerne resterne. Tænd damphåndtaget igen.
Det er umuligt at levere damp. Apparatet har ikke nået sin driftstemperatur.	Vent, indtil kedletrykket er steget op til ca. 1,5 BAR
Tab af vand og damp fra de respektive haner.	Kontroller om du skal udskifte dyssen.
Termosensoren i kedlen virker ikke	Kontrollér, om sikkerhedstermostaten blev betjent, og efter at have kontrolleret grunden til blokeringen, tryk da på den røde knap for at nulstille den. Kontrollér, at strømrelæet er aktiveret.
Vandstanden i kedlen er for høj.	Rengør og / eller udskift flyderen for niveau. Rengør og / eller udskift magnetventilen.
Vandstanden i kedlen er lav.	Drej på knappen for at indlæse den manuelle position og læs vejledningen på side 27.
Pumpen larmer for meget.	Kontroller, at der er nok vand inde i vandtanken og sørg for, at sugeslangen er korrekt i kontakt med vand.
Displayet viser et af disse symboler: A1, A2.	A1 = Flyderen er afbrudt A2 = Flyderen har en kortslutning.

2.11 GARANTIVILKÅR OG BETINGELSER AND CONDITIONS

Denne maskine har garanti i en periode på et år fra købsdatoen, som er bevist af gyldigt skattedokument, udstedt af autoriseret forhandler. Dokumentet har forhandlerens navn og salgstidspunktet. Ved "advarsel" menes fri udskiftning eller reparation af dele af maskinen, hvilket kan vise sig at være en produktionsfejl.

Garantien dækker ikke dele, der kan være defekte på grund af uagtsomhed eller uforsigtighed i brug fra køberens side (manglende overholdelse af instruktionerne til betjening af maskinen), fejlagtig installation eller vedligeholdelse udført af ikke-professionelt kvalificeret personale, skader som følge af transport eller omstændigheder, som under alle omstændigheder ikke kan nedbrydes til fejl i fremstillingen af maskinen, og det dækker ikke de elektriske og elektroniske dele.

Ligeledes udelukket fra denne garanti er enhver indgriben involveret i installation og tilslutning af forsyningsystemet samt de vedligeholdelsesoperationer, der henvises til i denne brugsanvisning. Garantien er endvidere ugyldiggjort i alle tilfælde af ukorrekt brug af maskinen.

Fabrikanten frafalder alt ansvar for skader og / eller skader, der måtte opstå direkte eller indirekte af personer, dyr eller ting som følge af manglende overholdelse af alle instruktionsmanualerne og især advarsler vedrørende installation, brug og vedligeholdelse af maskinen.

Hvis maskinen skal repareres hos et af de autoriserede tekniske servicecentre, der er angivet af fabrikanten, skal de involverede transportrisici bæres af brugeren. Ligeledes er eventuelle transportudgifter under alle omstændigheder båret af brugeren.

The manufacturer declines all responsibility for any damage and/or injury that might be incurred directly or indirectly by persons, animals, or things, as consequence of failure to follow all the instruction manual, and in particular the warnings concerning installation, use, and maintenance of the machine.

Under alle omstændigheder skal denne garanti ikke forlænges efter en maskinfejl.

ReV.2 del 10/02/2017

COD. ART.
da inserire



www.mywayitaly.com
www.alexduetto.com

